

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 49 (1987)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** La revue des produits ; Recherche et développements

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

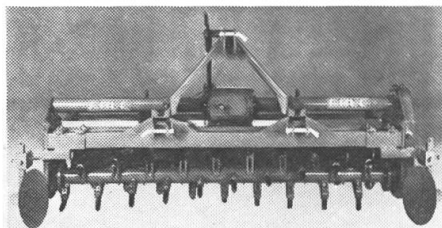
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Nouveau cultirotor à dents coniques



Le nouveau cultirotor à dents coniques FALC Rotoking travaille le sol avec beaucoup de ménagement et ne forme pas de couche compacte. Les dents coniques solides permettent un travail soit après la charrue ou en direct sans labour. Tous les résidus de récolte sont mélangés de façon régulière et sans problèmes avec la terre. L'effet d'émiettement est excellent même dans les terres lourdes ou caillouteuses. La machine peut être combinée avec cultivateur en avant ou/et avec semoir en arrière – idéal pour le travail minimal du sol.

Le rotoking possède un châssis tubulaire sur toute la largeur; il est livrable dans les largeurs de 230, 250 et 300 cm.

Le rotoking forme, ensemble avec les herse rotatives FALC éprouvées, les fraises et les cultirotors à couteaux, un programme complet de herse à entraînement par prise de force. – Donc pour chaque agriculteur la machine juste.

Le nouveau cultirotor à dents coniques FALC-Rotoking est exposé ensemble avec toutes les machines éprouvées et d'autres nouveautés de la maison AVP OTT AG (p.ex.: Corps de charrues à lames OTT 35, semoir direct pneumatique pour maïs GASPARDINO No-till, distributeur d'engrais pneumatique Rauch AERO) au stand 1508 à l'AGRAMA.

APV OTT AG

## Un nouveau transporteur

Le ZENIT 4000 BUCHER, Système Th. Schilter, est approprié pour les talus et ménage le sol grâce à une répartition entièrement inédite du poids: le moteur et la boîte de vitesses sont disposés entre les essieux.

Un moteur Diesel à fort couple de 44 kW/60 CV garantit une réserve de force amplement suffisante dans toutes les situations.

Un robuste châssis double en profilés d'acier en U supporte des sollicitations extrêmes et fournit les meilleures prémisses pour une grande longévité.

Les essieux à portique avant et arrière de conception inédite à grands pignons extérieurs et tambours de freins noyés admettent des charges élevées.

Cette nouvelle construction offre un énorme passage libre, ce qui la rend particulièrement appropriée pour le changement d'andains larges. Le nouveau ZENIT 4000 marche silencieusement et avec peu de vibra-

tions, grâce au support du moteur et de la boîte de vitesses en caoutchouc. La cabine du conducteur est montée entièrement sur le Silent-bloc. Tous les leviers de commande sont disposés de manière propice à la manipulation et offrent le confort le plus élevé au conducteur.

Le nouveau transporteur ZENIT 4000 de la «grande classe» est le produit d'un inventeur suisse conscient des besoins de la pratique. Il est construit et fabriqué par l'entreprise industrielle leader du marché suisse, avec un service assuré et un réseau fiable de négociants BUCHER. La fourniture des pièces de rechange est assurée pour une très longue durée.

*Bucher-Guyer, Niederweningen*

## Recherche et développements

### Remorque spéciale pour balles rondes

Un agriculteur anglais a développé une remorque spéciale pour le chargement et le transport de balles rondes. Grâce à cette remorque, il est possible de transporter jusqu'à 6 balles rondes à la fois. Le chargement est effectué par des leviers actionnés hydrauliquement, leviers à pointes qui s'insèrent au milieu de la balle et la soulèvent.

Ces leviers peuvent être actionnés individuellement. Etant donné qu'il est possible de procéder au chargement pendant que le tracteur roule, l'agriculteur peut atteindre un rendement horaire jusqu'à 30 balles. Distributeur de cette nouvelle invention: Traieyre Systems Ltd, Sheffield GB.

(trad. cs)

P.B.

